

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 6 5 8 4 8 9 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 146 584 898 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 12 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Seohyun Lee Seohyun Lee Room 1206, 102-dong, 41, Burim-ro 169beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Gwanyang-dong, Hillstate Eco Pyeongchon) Postal Code 14051					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4. 81	TEL 010-2041-5954 FAX 010-2041-5954 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value		481 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 6 5 8 4 8 9 8 | P *

item number

FN 146 584 898 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 20		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Seohyun Lee Seohyun Lee Room 1206, 102-dong, 41, Burim-ro 169beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Gwanyang-dong, Hillstate Eco Pyeongchon)						
Postal Code 135-0064		JAPAN					Postal Code 14051			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4.81	TEL 010-2041-5954	
									FAX 010-2041-5954	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円)	481 Yen
				No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 20
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN146584898JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Seohyun Lee Seohyun Lee Room 1206, 102-dong, 41, Burim-ro 169beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Gwanyang-dong, Hillstate Eco Pyeongchon) 14051, KOREA TEL 010-2041-5954 FAX 010-2041-5954	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 4.81	USD 4.81
総合計 (Total)			1		USD 4.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 4 6 5 8 4 8 9 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 146 584 898 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 20		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address							
TEL +82-70-8028-0952 FAX				Seohyun Lee Seohyun Lee Room 1206, 102-dong, 41, Burim-ro 169beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Gwanyang-dong, Hillstate Eco Pyeongchon)							
				Postal Code 14051							
				Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Cosmetic Cream						1				USD4.81	
										TEL 010-2041-5954	
										FAX 010-2041-5954	
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
										☐ 贈物 Gift	
										☒ 販売品 Sale of goods	
										☐ 返品 Returned goods	
										☐ 商品見本 Commercial sample	
										☐ その他 Others	
										☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen	
										No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
ご署名 Signature of the sender											

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



* E N 1 4 6 5 8 4 8 9 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 146 584 898 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Seohyun Lee Seohyun Lee Room 1206, 102-dong, 41, Burim-ro 169beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Gwanyang-dong, Hillstate Eco Pyeongchon)		Postal Code 14051		Country KOREA		TEL 010-2041-5954 FAX 010-2041-5954		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		合計 (円) (Postage)		日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		TEL +82-70-8028-0952		損害要償額 (円)		正味重量 (Gross Weight) g		商品見本 (Commercial sample)	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		価格		正味重量		商品見本	
Cosmetic Cream						1		USD4.81				☐ 贈物 Gift	
												☒ 販売品 Sale of goods	
												☐ 返品 Returned goods	
												☐ 商品見本 Commercial sample	
												☐ その他 Others	
												☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) 481	
												No commercial value for customs purpose only.	
												QRコード	
												10年保存	
												受付局控	



* E N 1 4 6 5 8 4 8 9 8 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。